

GENERAL LINGUISTICS

Course code: RFP311
Type of course: compulsory
Language of instruction: Romanian
Name of lecturer: Petronela Wainberg, PhD
Seminar tutor: Lucian Băgiu, PhD
Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	28	2	V	Grade	3

COURSE AIMS:

- Enrolling the main theories of General Linguistic in a unitary and coherent structure
- theoretical introduction to the scientific study of linguistics, knowledge of the main aspects of the chronological evolution of linguistics

COURSE CONTENTS:

1. The History of the linguistic concepts. Antiquity. Theories about language in Antiquity. Middle Ages. Realism and nominalism. Renaissance. The XVIIth and the XVIIIth century. Empiricism and rationalism. 2. Linguistics in the XIXth century: Linguistic concepts. Linguistic schools. Representatives. Comparatism and linguistic historicism: Rasmus Christian Rask; Franz Bopp; Jacob Grimm. The philosophy of language: W. Humboldt. The linguistic naturalism: August Schleicher; Max Friederich Müller. The linguistic psychologism: H. Steinthal; Al. Af. Potebnea. The Neogrammatism – Leipzig school: Hermann Paul; Hermann Osthoff; Karl Brugmann. The criticism of the linguistic psychologism: William Dwight Whitney; Michel Bréal; Georg Curtius; Hugo Schuchardt. 3. Linguistics in the XX century: linguistic concepts. Linguistic schools. Representatives. The linguistic antipositivism: Benedetto Croce. The idealist school: Karl Vossler. The neolingvistic school: G. Isaia Ascoli, Giulio Bertoni, Mateo Bartoli. Modern linguistics: F. de Saussure, B. de Courtenay; Ch. Bally, Albert Sechehaye; A. Meillet, J. Vendryes; Fr. Boas; E. Sapir; L. Bloomfield; Zellig S. Harris, A. N. Chomsky. The structural linguistics: Serghei Karcevskij, Nikolai S. Trubeckoj, Roman Jakobson, André Martinet; Vigo Brondal, Hans Jörgen Uldall, Louis Hjelmslev; Leonard Bloomfield. Conclusions.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification, applications

LEARNING OUTCOMES:

- defining concepts, identifying and exemplification of the specific language of general linguistics
- explaining the changes produced in General Linguistics
- applying concepts of general linguistics

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Combined oral and written examination to verify the quality and correctness of information assimilated. (50%+50%).

RECOMMENDED READING:

- Benveniste, É., *Probleme de lingvistică generală*, Vol. I-II, București, Editura Polirom, 2002.
- Ionescu, E., *Manual de lingvistică generală*, București, 1997.
- Irimia, D., *Curs de lingvistică generală*, Iași, 1986.
- Jakobson, Roman, *Essays de lingvistique générale*, Paris, f.a.
- Saussure, F. de, *Curs de lingvistică generală*, Iași, Polirom, 1998
- Vraciu, A., *Lingvistica generală și comparată*, București, 1980.
- Wald, L., *Pagini de teorie și istorie a lingvisticii*, București, Editura ALL, 1998.
- Zamfira, Mihail, Constantin Dominte, Maria Osiac, *Lingvistica generală*, București, Editura Fundației România de Măine, 2003, p. 43-60.
- ****Teorie și metodă în lingvistică din secolul. al XIX-lea și de la începutul secolului al XX-lea. Texte comentate*, Redactor responsabil Lucia Wald, Nadia Angheliescu, Editura Universității, București, 1984.
- ****Tratat de lingvistică generală*, sub red. Al. Graur, Sorin Stati, Lucia Wald, București, Ed. Academiei, 1972

THE HISTORY OF THE ROMANIAN LITERARY LANGUAGE

Course Code: RFR311
 Type of course: compulsory
 Language of instruction: Romanian
 Seminar tutor: Iuliana Wainberg, PhD
 Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	28	2	V	Grade	3

COURSE AIMS:

- Enrolling in a unitary and coherent structure the main theory and moments regarding the history of Romanian literary language and becoming familiar with issues of principle and methods

COURSE CONTENTS:

Romanian literary language - general notions. The concept of literary language. Standardised and cultivated character of literary language. Literary language and the artistic language of literature. The dialectal base of Romanian literary language. Outline of periodization of the Romanian literary language history. Old age: the beginnings of writing in Romanian language; the evolution of the Romanian literary language between 1640 and 1780. The modern era: the transition period (1780 – 1840); Școala Ardeleană – an important moment in the evolution of literary language; the first grammars and dictionaries of Romanian language; the influence of Ion Heliade Rădulescu. The modern era – development trends in modern literary Romanian language; the influence of Titu Maiorescu. The evolution of literary Romanian language rules until the beginning of the 19th century. The fluctuation in the literary Romanian language norms from the beginning of the 19th century until today.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification, applications

LEARNING OUTCOMES:

- theoretical introduction in the scientific study of the history of the literary Romanian language
- knowing the history of Romanian literary periodization
- Knowing the Romanian language evolution
- assimilation of the main information from the history of the discipline; knowledge of the main aspects of the evolution timeline

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Written paper – 75%; essay– 25%.

RECOMMENDED READING:

- Gheție, *Istoria limbii române literare. Privire sintetică*, București, 1978
- Ștefan Munteanu, Vasile D. Țâra, *Istoria limbii române literare. Privire generală*, Editura Didactică și Pedagogică, București, 1978
- Al. Rosetti, B. Cazacu, L. Onu, *Istoria limbii române literare. I. De la origini până la începutul secolului al XIX-lea*, Ediția a II-a, revizuită și adăugită, București, 1971
- Gabriel Țepelea, Gh. Bulgăr, *Momente din evoluția limbii române literare*, București, 1973

HISTORY OF THE ROMANIAN LITERATURE AND CIVILISATION (1945-1989)

Course Code: RFR312

Type of course: compulsory

Language of instruction: Romanian

Name of lecturer: Georgeta Orian, PhD

Seminar tutor: Georgeta Orian, PhD

Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	56	4	5	Grade	5

COURSE AIMS:

- Knowing, understanding and a correct using of fundamental ideas concerning concepts specific to the History of the Romanian Literature and Civilisation in the totalitarian regime during 1945-1989
- Integration in a coherent structure of main theorizations and value landmarks recognised in the History of the Romanian Literature and Civilisation as well as in connected domains.

ENTRY REQUIREMENTS:

- History of the Romanian Literature and Civilisation (the Beginning-1870)
- History of the Romanian Literature and Civilisation (1870-1890)
- History of the Romanian Literature and Civilisation (1890-1920)
- History of the Romanian Literature and Civilisation (1920-1944)

COURSE CONTENTS:

- The general framework of the epoch: historical and political landmarks; literary life during the war and in the first post war years; conceptual standing: proletcultism, socialist realism, „wooden language”; press and education.
- The 50’s in literature: A. E. Baconsky and his evolution; Nicolae Labiş. Extension of activity of some interwar figures.
- The Literary Circle of Sibiu and its effects after 1960 (Radu Stanca, Șt. Aug. Doinaș, I. Negoitescu, I. D. Sârbu, N. Balotă, Cornel Regman, Eugen Todoran, Radu Enescu, Ovidiu Cotruș).
- ”Ideological thaw”: the Generation of the 60’s. Nichita Stănescu – originality of his poetry.
- Marin Preda – A Great Moment in the Postwar Romanian Literature.
- Vasile Voiculescu: Postwar Poetry and Prose.
- Important names in the postwar prose: Nicolae Breban, Augustin Buzura, Ștefan Bănuțescu, Constantin Țoiu, Sorin Titel, George Bălăiță.
- Marin Sorescu: poetry, prose, drama, critical essay.
- Romanian Literary Exile after World War II: general view.
- Literary criticism in the postwar period: G. Călinescu, Tudor Vianu, Perpessicius, E. Simion, N. Manolescu. Other important figures of criticism.
- What remains from the communist period in the literary histories? Critical syntheses: fundamental aspects of the contemporary Romanian literature during 1945-1989.

TEACHING METHODS:

- *Power Point Lecture*
- Problem raising and Learning by discovery
- Conversation and text commentary; exemplification.

LEARNING OUTCOMES:

- Interpretation and critical evaluation of the History of the Romanian Literature and Civilisation in Communism in different contexts
- Presenting a professional viewpoint on the literary phenomenon starting from the positions expressed in the specialised critical bibliography.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

- Conversation; Free exposition; Applications, essay writing, portfolio, project – 50%
- Written paper, quiz, test - 50%

RECOMMENDED READING:

- Nicolae MANOLESCU, *Istoria critică a literaturii române*, Pitești, Paralela 45, 2008.
- Ion POP (coordonator), *Dicționar analitic de opere literare românești*, vol. I, București, E.D.P., 1998, vol. II-III-IV, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 1999- 2003.
- Alex Ștefănescu, *Istoria literaturii române contemporane 1941-2000*, București, Editura Mașina de scris, 2005.

TRENDS IN CONTEMPORARY FRENCH LANGUAGE

Course Code: RFF 311

Type of course: compulsory

Language of instruction: French

English tutoring available for Erasmus students

Name of lecturer: Coralia Telea, PhD

Seminar tutor: Aura Cibian, PhD

Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	42	3	6	Exam	5

COURSE AIMS:

- integrating previous knowledge of French culture and civilization
- introducing specific terminology
- diachronic presentation of the evolution of French : from its origins to future projections
- approaching the above knowledge from a synchronic perspective (new European borders , globalization)
- Integrating knowledge into today's multicultural and multi-linguistic context

ENTRY REQUIREMENTS:

None

COURSE CONTENTS:

1. Theoretical preliminaries: language, dialect, patois, jargon, slang, pidgin and creolized language.
2. Linguistic map of Europe. Romance languages. Eastern Romania and Western Romania. The origins of French: substratum and superstratum. Pre-Gallic linguistic remains. The Gauls. The Roman conquest. The Gallo-Roman language. The Franks.
3. Chronology of the French language. The first documents in Romance language. The Oaths of Strasbourg. Ecclesiastical texts.
4. Old French. Linguistic map of France langue d'oc (the language of southern France) and langue d'oïl (the language of northern France). Promoters of written language: clerics, troubadours and trouveres, chroniclers, jugglers, copyists, patrons of the arts. Spelling and phonetics.
5. The Middle Ages and the Renaissance. Academies and competitions in the service of the language itself: the Floral Games, the Puits d'Arras, the Court of Blois. Printing and graphic innovations. The first manifestos of the French language: Deffence & illustration of the French language. Sciences and language enrichment: the doublets (popular developments vs. scholarly creations).
6. French in classical and post-classical era. Of the proper use of language. The grammar of Port Royal. The Universal Dictionary of Furetière. The French language over the Atlantic: Canada and Louisiana.
7. The French in the Enlightenment era .The Encyclopaedia. France and the DOM - TOM ("Overseas territories of France"): French of the metropolis, the creolized language of the Antilles, the pidgin of the African colonies. French language in Indochina.
8. Universal influence of French: French - language of the elites, of politics and diplomacy. From Francophilia to Francophonie. Spheres of influence of the French language and civilization. The new linguistic map of the world: the expansion of the French colonial empire. Facts and language trends in contemporary France: Franglais, slang, verlan.
9. French language in today's Europe and worldwide. French, the official language in international organizations and relations
10. Organizations defending the French language, media and education institutions.
11. Onomastics. Anthroponyms. Surnames. Names. Oronyms. Hydronyms. Eponyms
12. Idioms.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification.

LEARNING OUTCOMES:

- O1. Acquisition and comprehension of the fundamental concepts, theories, and methods of the specialization, their appropriate use within professional communication contexts.
- O2. Use of basic knowledge to explain and interpret various types of concepts, situations, processes, projects, etc. related to the area of study/activity
- O3. Application of basic principles and methods under expert supervision in order to solve problems or deal with specific situations related to the specialized area of study

- O4. Appropriate use of standard assessment criteria and methods so as to evaluate the quality, the merits and limitations of specific processes, programs, projects, concepts, methods and theories
- O5. Development of professional projects using principles and classical methods within the activity field
- O6. Responsible execution of professional duties under limited autonomy and qualified support
- O7. Familiarisation with specific teamwork roles and activities, and task delegation to subordinate levels
- O8. Awareness of the need for continuous training; the efficient use of learning resources and techniques for personal and professional development.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

A two-hour written examination (60% of the final grade)

A mid-term essay (40% of the final grade)

RECOMMENDED READING:

- Hagège, Claude : Le français, histoire d'un combat, Editions 4. Michel Hagège, Le Livre de Poche, Paris, 1998 (1996).
- Littré, Emile : Histoire de la langue française. Etudes sur les origines, l'étymologie, la grammaire, les dialectes, la versification, et les lettres au moyen âge, 2 volumes édités par Encyclopaedia Britannica inc., 425 N Michigan Ave. Chicago (Ill.) 60611 USA, (Encyclopaedia Britannica France), 1981.
- Walter, Henriette : Le français dans tous les sens, Robert Laffont, Paris, 2004 (1988)

Dictionaries:

Le petit Robert. Dictionnaire de la langue française, Editions Le Robert, Paris, 1998

Literary anthologies and literary history references:

Iordan, Iorgu (sub îndrumarea) : Crestomație Romanică, Editura Academiei R.P.R., București, 1962.

HISTORY OF FRENCH LITERATURE AND CIVILIZATION. XXth CENTURY

Course code: RFF312
Type of course: Compulsory
Language of instruction: French
English tutoring available for Erasmus students
Name of lecturer: Adina Curta, PhD
Seminar tutor: Paul Nanu, PhD
Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	42	3	V	Grade	5

COURSE AIMS:

Knowing, understanding and a correct using of the fundamental ideas of the French literature and culture of the XXth century.

ENTRY REQUIREMENTS:

HISTORY OF FRENCH LITERATURE AND CIVILIZATION, XIXth CENTURY

COURSE CONTENTS:

1. Introduction to the French literature of the XXth century.
2. Marcel Proust, *A la recherche du temps perdu* (I). The phenomenological novel.
3. Marcel Proust, *A la recherche du temps perdu* (II). Mechanisms of voluntary memory.
4. André Gide – Liberty and sincerity. Narrative technique of the *mise en abîme*.
5. Antoine de Saint-Exupéry – Fraternity and responsibility. Humanism through craft.
6. André Malraux – Aspects of the human condition
7. Albert Camus – Literature of the absurd
8. Albert Camus – Literature of the revolt
9. Jean Anouilh – Mythology rewritten
10. Jean-Paul Sartre – Theatre of situation
11. Marguerite Duras – Le Nouveau Roman
12. Marguerite Yourcenar – Esthetics of the historical novel
13. Simone de Beauvoir – Aspects of feminism
14. Michel Tournier – New perspectives on established order

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, reading, interpretation.

LEARNING OUTCOMES:

- Identification of main characteristics of literary periods and currents of the French literature.
- Understanding and interpretation of French literary works.
- Spontaneous analysis of fictional texts of French literature.
- Correct use of terminology in French Theory of Literature.
- Ability to interpret a French literary work, using basic concepts of literary theory.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Oral exam – 50%, continuous assessment – 50%.

RECOMMENDED READING:

- Maingueneau, Dominique, *Eléments de Linguistique pour le texte littéraire*, Dunod, Paris, 1993.
- Maingueneau, Dominique, *Pragmatique pour le discours littéraire*, Dunod, Paris, 1993.
- Andre Lagarde, Roland Michard, *XXe siècle. Les grands auteurs français du programme*, Bordas, 1962.

ROMANCE PHILOLOGY

Course Code: RFP312
 Type of course: compulsory
 Language of instruction: Romanian
 Name of lecturer: Petronela Wainberg, PhD
 Seminar tutor: Iuliana Wainberg, PhD
 Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	42	3	V	Grade	3

COURSE AIMS:

- enrolling the main theories of Romance linguistics in a unitary and coherent structure
- knowledge of the main aspects of the chronological evolution of Romance Philology

ENTRY REQUIREMENTS:

General Linguistics (1)

COURSE CONTENTS:

Introduction in Romance Philology: Indo-European idioms from the Italian Peninsula. Latin - the central nucleus of the Romance languages. Languages, dialects, dialectal varieties, subdialects and Romance literatures: The Ibero - Romanic Group. The Gallo-Romanic Group. The Italo-Romanic Group. The Rheto-Romanic Group. The Balcano-Romanic Group. The Romance Creole Languages. The Romance Pidgin Languages. Judeo-Romance Languages. Elements of slang.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification, applications

LEARNING OUTCOMES:

- correct mastery of specialized terms
- Primary data assimilation about the history of the discipline
- integrating language phenomena in the wider context of the values of culture and civilization
- perception of the relationship of interdisciplinarity: Linguistics / Romance linguistics / History of languages / Dialectology

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Oral examination – 50%; essay– 50%.

RECOMMENDED READING:

- Carlo Tagliavini, *Originile limbilor neolatine*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1977
- Iorgu Iordan, *Lingvistica romanică. Evoluție. Curente. Metode*, București, Editura Academiei, 1962
- R.A. Hall jr., *Comparative Romance Grammar*, New York, 1971
- L. Mourin, *Contribution a la description comparee de la morphologie des langues romanes*, Bruxelles, 1966
- Lorenzo Renzi, *Introduzione alla filologia romanza*, Bologna, 1976
- Alexandru Rosetti, *Melanges de linguistique et de philologie*, Copenhaga-București, 1974
- B.E. Vidos, *Manual de lingvistica romanica*, Madrid, 1963
- *** *External History of the Romance Languages*, New York, 1971

MIHAI EMINESCU - SPECIAL COURSE

Course code: RFR313

Type of course: optional course

Language of instruction: Romanian

Name of lecturer: Diana Câmpan, PhD

Full times studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	36	3	5	Grade	4

COURSE AIM:

Teaching language - Romanian.

General course - Romanian Literature.

ENTRY REQUIREMENTS:

Romanian Literature and Civilization (1870-1890)

COURSE CONTENTS:

The course covers the following main topics:

6. M. Eminescu - The Romanian National poet in the European Romanticism
7. M. Eminescu - influences coming from Greek and Indian mythology and philosophy
8. M. Eminescu - influences coming from German philosophy
9. M. Eminescu - the poetry of solitude
10. M. Eminescu - the poetry of body, soul and mind

TEACHING METHODS:

- Lecture, conversation, exemplification.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

A two-hour written examination.

RECOMMENDED READING:

- Only Romanian bibliography.

FRENCH IN THE JURIDICAL, ADMINISTRATIVE AND POLITICAL FIELDS

Course Code: RFF313

Type of Course: optional

Language of Instruction: French (and Romanian)

Teacher's name: Teaching Assistant Aura-Celestina Cibian PhD

Seminar tutor: -

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving credits	Number of ECTS credits allocated
Class	28	2	5 th	Grade	3

COURSE AIM:

Accurate knowledge acquisition and efficient using of concepts and contexts specific to the three fields of study: juridical, administrative and political ones.

ENTRY REQUIREMENT: European B2 Level

COURSE CONTENTS:

1. - 4. Constitutional Texts (Romanian – French, French - Romanian comparative activities)
5. – 8. Formal letters used in the French administration
9. – 12. Political discourses. Short theory and practical analysis
13. – 14. Parallel corpora

TEACHING METHODS:

The main method: Communicative language teaching (CLT)

The focus of this method is to enable the learner to communicate effectively and appropriately in the various situations of the three fields of study he would be likely to find himself in.

Lecture and exemplification.

LEARNING OUTCOMES:

Students will

- match a good knowledge of the three areas principles to an awareness of their uses and limitations;
- establish identities, similarities and differences between French and Romanian constitutional texts, political discourses; and
- integrate their own ideas with those of others;
- identify their own strengths and challenges as writers and speakers.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION and ASSESSMENT CRITERIA:

Students will be examined on theoretical aspects (50% of the final grade) and practical aspects acquisition (50% of the final grade) at the end of the semester.

RECOMMENDED READING:

- Beciu, Camelia, Perpelea, Nicolae (coord.), *Europa și spațiul public. Practici comunicaționale, reprezentări, climat emoțional*, București, Ed. Academiei Române, 2007.
- Boicu, Ruxandra, *Funcția de interpelare în discursul dezbaterii electorale televizate*, București, Editura Universitatii din Bucuresti, 2009.
- Dănișor, Diana, *Le français juridique*, București, Beck, 2007.
- Didier, Paul, *Le Droit commercial*, Paris, Dalloz, 2001.
- Dubois, Louis, Gueydan, Claude, *Les grands textes du droit de l'Union Européenne*. Tome 1, Paris, Delloz, 2002.
- Graur, Alexandru, *Lingvistica juridică*, „România literară”, XIV, 1981, 36.
- Ladmiral, Jean-René, *Traduire. Théorèmes pour la traduction*, Paris, Gallimard, 1994.
- Lederer, Marianne, *La traduction aujourd'hui. Le modèle interprétatif*, Lettres Modernes Minard, 2006.
- Stoichițoiu, Adriana, *Sens și definiție în limbajul juridic*, în SCL, XLI, 4, 1990.
- Tomescu, Domnița, *Limbajul politic actual românesc*, Ploiești, Universitatea Petrol-Gaze, 2009.

Dictionary

Dictionnaire de la pensée politique. Hommes et idées, Paris, Hatier, 1989.

On line source

<http://www.scribd.com/doc/32444503/9/NEOLOGISMELE-IN-LIMBAJUL-ADMINISTRATIV> (formal letters)

THEORY OF LITERATURE (2)

Course Code: RFP321
Type of course: compulsory
Language of instruction: Romanian
English tutoring available for Erasmus students
Name of lecturer: Gabriela Chiciudean, PhD
Seminar tutor: Lucian Băgiu, PhD
Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	20	2	6	Grade	3

COURSE AIMS:

- A good knowledge and understanding of the theory of literature applied on various literary texts.

ENTRY REQUIREMENTS:

Theory of literature (1).

COURSE CONTENTS:

1. Theory of literature as part of philology. The structure of literary work
2. Literary genres. Specific features and characteristics
3. Poetry. General aspects, forms, structure; versification, metric system. Ryme. Stanza. Blank verse. Poetry subgenres: ode, elegy, epitaph, epigram, epistole, romance, sonnet, meditation, madrigal, litany etc. Poetic expressivity. Figures of speech. Style. Lyrical self. The poetry of masks. The poetry of roles
4. The epic. Definition. Characteristics. Structural elements. The character. Analyse methods. The action, The narrative model. The structure of a literary work. The subject. Narrative structures. Epic species: the short story, the story, the novel. Story-short story, Cult fairytale – folklore fairytale
5. The dramatic genre. Characteristics. The conflict. The dialogue. Dramatic characteristics. Species: The tragedy. Structure. Evolution; The comedy. Characteristics. History. Structure; Drama. History, Characteristics, Species, Drama in the Romanian literature.
6. Literary tendencies. General characteristics.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification.

LEARNING OUTCOMES:

- Teaching students the elements of the theory of literature: concepts of literature and metamorphose; b). poetics: legislative and descriptive; c) stylistics: the author and the text; d). rhetoric: evolution, the significance of elocution; e). the history of literature; f). literary critique; g) the psychology of literature. Practical use of the theoretical part of the course on various literary texts.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Written paper – interpretative essay – 50%; continuous assessment – 50%.

RECOMMENDED READING:

- Gabriela Duda, *Introducere în teoria literaturii* (Introduction to Literary Theory), ediția a II-a, București, Editura All, 2008
- Irina Petraș, *Teoria literaturii. Dictionar – Antologie* (Literary Theory, Dictionary - Anthology), București, Editura Didactică și Pedagogică, 2009

TRENDS IN CONTEMPORARY ROMANIAN LANGUAGE

Course Code: RFR321

Type of course: compulsory

Language of instruction: Romanian

Name of lecturer: **Marcela CIORTEA**, PhDSeminar tutor: **Marcela CIORTEA**, PhD

Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	30	3	6	Grade	4

COURSE AIMS:

- knowing, understanding and a correct using the basic rules of Romanian language;
- appropriation the fundamental norms of the Romanian language to eliminate errors of oral and written expression;
- enrolling in a unitary and coherent structure the main theory regarding the Romanian language.

COURSE CONTENTS:

Principles and rules of grammar. Dynamic of language. Trends in Romanian language phonetics. Trends in Romanian language vocabulary. Trends in Romanian language morphology. Trends in Romanian language syntax. Direct speech. Indirect speech. Free indirect speech.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification, applications

LEARNING OUTCOMES:

- Primary data assimilation from the history of the discipline.
- Proper use of the words in different situations of communication.
- Writing correct text after dictation.
- Correcting wrong forms in a given text.
- Proper use and conscious language facts.
- Learning the fundamental norms of Romanian language to eliminate errors of oral and written expression.
- Correct mastery of specialized terms.
- Perception the relationship of interdisciplinarity: rhetoric / stylistic / literary theory (rhetorical figures / style figures; the art of the discourse).

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Written paper – 50 %.

Dictation – 50%.

RECOMMENDED READING:

- ***Academia Română / Institutul de Lingvistică al Universității din București, *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, Univers Enciclopedic, București, 2005².
- ***Academia Română / Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Gramatica limbii române*, vol. II, *Cuvântul*, vol. al II-lea, *Enunțul*, EAR, București, 2005.
- *** *Ești COOL și dacă vorbești corect*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București, 2010.
- **BIDU-VRÂNCEANU, Angela**, *Dinamica sensurilor cuvintelor românești din 1990 până în 2002*, Editura Universității din București, 2003.
- **BIDU-VRÂNCEANU, Angela; FORĂSCU, Narcisa**, *Cuvinte și sensuri*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1988.
- **GRAUR Alexandru**, *Tendențele actuale ale limbii române*, Editura Științifică, București, 1968.
- **GRUIȚĂ, G.**, *Gramatica normativă*, Ed. Polirom, [București], 1999³.
- **GUȚU ROMALO, Valeria**, *Corectitudine și greșeală (Limba română de azi)*, EȘ, București, 1972, Humanitas Educațional, [București, 2002]².
- **OSIAC, Maria**, *Dificultăți ale limbii române*, Editura Fundației „România de Măine”, București, 2008.
- **PANĂ DINDELEGAN, Gabriela** (coord.), *Aspecte ale dinamicii limbii române actuale. Vol. al II-lea, Actele Colocviului Catedrei de Limba română (75-28 noiembrie 2002)*, Editura Universității din București, București, 2003.

- **RĂDULESCU, Marin; VLAICU, Marin**, *Corect/greșit românește (în vorbire și scriere)*, Editura Carminis, Pitești, 2002.
- **SILVESTRU, Elena**, *Tendențe actuale în limba română*, Editura Fundației „România de Măine”, București, 2008.
- **STOICHIȚOIU-ICHIM, Adriana**, *Vocabularul limbii române actuale*, Editura All, București, 2001.
- **TODI, Aida**, *Limba română și norma actuală. Teste aplicative la DOOM 2*, Editura Bic All, București, 2006.
- **TRANDAFIR, Gh. D.**, *Probleme controversate de gramatică a limbii române actuale*, Editura Scrisul Românesc, Craiova, 1982.

HISTORY OF ROMANIAN LITERATURE AND CIVILIZATION (1989-NOWADAYS)

Course code: RFR322

Type of course: compulsory

Language of instruction: Romanian

Name of lecturer: Diana Câmpan, PhD

Full times studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	40	3	6	Grade	4

COURSE AIM:

Teaching language - Romanian.

General course - Romanian Literature.

ENTRY REQUIREMENTS:

History of Romanian Literature and Civilization (1945-1989)

COURSE CONTENTS:

The course covers the following main topics:

1. The evolution of the Romanian culture and literature from the communist ideological system to the new aesthetical movements of contemporary society;
2. General presentation of the 1980's generation of writers (literature and other arts);
3. Contemporary Romanian poetry

TEACHING METHODS:

- Lecture, conversation, exemplification.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

A two-hour written examination.

RECOMMENDED READING:

- Only Romanian bibliography.

FRENCH SEMANTICS

Course Code: RFF321

Type of course: compulsory

Language of instruction: French

English tutoring available for Erasmus students

Name of lecturer: Coralia Telea, PhD

Seminar tutor: Coralia Telea, PhD

Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	42	3	5	Exam	4

COURSE AIMS:

Description of the French grammar, French phonetic and lexical system while outlining its use in drafting and translating texts as well as in oral interaction

ENTRY REQUIREMENTS:

Contemporary French Language. Phonetics and Lexicology.

Contemporary French Language. Morphology and Syntax

COURSE CONTENTS:

Presentation of the French grammar, French phonetic and lexical system while outlining its use in drafting and translating texts as well as in oral interaction.

The course covers the following main topics:

1. Semantics and its fields of study. The basic concepts of semantics: the linguistic sign, language and speech, competence and performance. Meaning and significance. Signifier and signified.
2. Semantic evolution: weakening and strengthening the meaning of words. Restriction and extension of meaning.
3. Semantic figures: definition. (1) Sounds : alliteration, assonance, sound echo, imitative harmony, paronomasia.
4. Semantic word figures: (2) Word Games: anagram, izolexism. (3) Forming and modifying words: archaism; metaplasm, suitcase words.
5. Lexical Semantics. Changes of meaning. Proper meaning and figurative meaning. The stylistic value of the figurative meaning.
6. Figures of meaning. Inventory (metonymy, synecdoche, and metaphor).
7. Metonymy and synecdoche - similarities and differences
8. Comparison, metaphor, allegory, personification.
9. III. Rhetorical figures: antithesis; antiphrasis; paradox.; hyperbole; gradation; litotes; euphemism.
10. Semantic relations: semantic incompatibility, hyponymy.
11. Homonymy and polysemy.
12. Polysemy. Stylistic richness of polysemy.
13. Synonymy and antonymy. Synonyms: synonym series, the degrees of significance, use.
14. Language registers. The stylistic consequences of language registers. Lexical fields and semantic fields.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification.

LEARNING OUTCOMES:

- O1. Acquisition and comprehension of the fundamental concepts, theories, and methods of the specialization, their appropriate use within professional communication contexts.
- O2. Use of basic knowledge to explain and interpret various types of concepts, situations, processes, projects, etc. related to the area of study/activity
- O3. Application of basic principles and methods under expert supervision in order to solve problems or deal with specific situations related to the specialized area of study
- O4. Appropriate use of standard assessment criteria and methods so as to evaluate the quality, the merits and limitations of specific processes, programs, projects, concepts, methods and theories
- O5. Development of professional projects using principles and classical methods within the activity field
- O6. Responsible execution of professional duties under limited autonomy and qualified support
- O7. Familiarisation with specific teamwork roles and activities, and task delegation to subordinate levels
- O8. Awareness of the need for continuous training; the efficient use of learning resources and techniques for personal and professional development.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

A two-hour written examination (60% of the final grade)

A mid-term essay (40% of the final grade)

RECOMMENDED READING:

- Grevisse, Maurice, *Le Bon Usage. Grammaire française*, Paris, Gembloux, Ed. Duculot, 1993.
- Roman, Dorina, *La didactique du français langue étrangère*, Baia Mare, Editura Umbria, 1994.
- Cosăceanu, Anca, Slăvescu, Micaela, *Gramatica limbii franceze*, Mondero, București, 1993.
- Florea, Ligia Stela, *Syntaxe du français actuel. La phrase simple et ses fonctions discursives*, Cluj-Napoca, Clusium, 2000.
- Ghidu, George, Pisoschi, Valeriu, *Gramatica limbii franceze cu exerciții*, Teora, București, 1996.
- Rougerie, André, *L'étude pratique de la langue française*, Dunod, Paris, 1990.
- Țenchea, Maria, *Le subjonctif dans les phrases indépendantes. Syntaxe et pragmatique*, Timișoara, Editura Hestia, s.a

**HISTORY OF FRENCH LITERATURE AND CIVILIZATION. CONTEMPORARY POETRY AND PROSE.
FRANCOPHONE LITERATURE**

Course code: RFF322
Type of course: Compulsory
Language of instruction: French
English tutoring available for Erasmus students
Name of lecturer: Adina Curta, PhD
Seminar tutor: Paul Nanu, PhD
Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	36	3	VI	Grade	5

COURSE AIMS:

Knowing, understanding and a correct using of the fundamental ideas of Francophone literature.

ENTRY REQUIREMENTS:

HISTORY OF FRENCH LITERATURE AND CIVILIZATION, XXth CENTURY

COURSE CONTENTS:

1. Introduction to the Francophone literature.
2. Maurice Maeterlinck and the flamand poetry.
3. Emile Verhaeren, fever of the industrial cities.
4. Paul Claudel, a peak of symbolism.
5. Charles Péguy, Christianity and pity for the humble.
6. Jean Cocteau, from tradition to innovation.
7. Francis Ponge, a poetic revolution in quest of new definitions.
8. Patrice de La Tour du Pin, the meaning of redemption.
9. Jacques Prévert, simple joys of daily life.
10. Samuel Beckett, *En attendant Godot*, the absurd of human condition.
11. Eugène Ionesco, the absurd theatre: *La cantatrice chauve*, *La leçon*, *Les chaises*.
12. Eugène Ionesco, the absurd theatre: *Rhinocéros*.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, reading, interpretation.

LEARNING OUTCOMES:

- Identification of main characteristics of Francophone literature.
- Understanding and interpretation of Francophone literary works.
- Spontaneous analysis of fictional texts of Francophone literature.
- Correct use of terminology in French Theory of Literature.
- Ability to interpret a francophone literary work, using basic concepts of literary theory.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Oral exam – 50%, continuous assessment – 50%.

RECOMMENDED READING:

- Boisdeffre, Pierre de, *La poésie française de Baudelaire à nos jours. Une anthologie vivante de la littérature d'aujourd'hui*, Librairie académique Perrin, Paris, 1966.
- JARRETY, Michel (sous la direction de), *Dictionnaire de poésie de Baudelaire à nos jours*, éd. P.U.F, 2001
- Maingueneau, Dominique, *Eléments de Linguistique pour le texte littéraire*, Dunod, Paris, 1993.
- Maingueneau, Dominique, *Pragmatique pour le discours littéraire*, Dunod, Paris, 1993.
- Andre Lagarde, Roland Michard, *XXe siècle. Les grands auteurs français du programme*, Bordas, 1962.

TRADITIONAL AND MODERN RHETORIC

Course Code: RFC321
 Type of course: compulsory
 Language of instruction: Romanian
 Name of lecturer: Petronela Wainberg, PhD
 Full time studies

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving a credit for a course	Number of ECTS credits allocated
Class	20	2	VI	Grade	3

COURSE AIMS:

- enrolling the main rules of Rhetoric in a unitary and coherent structure
- theoretical introduction into the study of rhetoric, knowledge of the main aspects of the discipline in chronological evolution

ENTRY REQUIREMENTS:

Literary theory

COURSE CONTENTS:

Introduction in Rhetoric. Definitions. Neorhetoric. *Rhetorica rediviva*. Genesis of rhetoric: history of the discipline; oratory literature. Attic eloquence. Greek rhetoric. Latin rhetoric; evolution of rhetoric; the functions of the rhetoric. Interdisciplinary of the rhetoric. Style. Speech. Poetics. Literary work; Romanian rhetoric. Representative personalities of the discourse in Romanian culture: Antim Ivireanul, Mihail Kogălniceanu, Barbu Delavrancea, Titu Maiorescu, Nicolae Titulescu, Istrate Micescu, Ion Petrovici, Nae Ionescu etc. The first attempts of poetics in Romanian literature: Miron Costin, Dimitrie Eustatievici, Macarie, Ienăchiță Văcărescu, C. Conachi. Figures of rhetoric.

TEACHING METHODS:

Lecture, conversation, exemplification, applications

LEARNING OUTCOMES:

- primary data assimilation about the history of the discipline
- correct mastery of specialized terms
- integrating language phenomena in the wider context of the values of culture and civilization
- perception the relationship of interdisciplinarity: rhetoric / stylistics / literary theory (rhetorical figures / style figures; the art of discourse)

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION AND ASSESSMENT CRITERIA:

Written paper – 100%.

RECOMMENDED READING:

- Mircea Frânculescu, *Retorica românească – antologie*, București, 1980.
- Gh. Mihai, *Retorica tradițională și retorici moderne*, București, 1998.
- Michel Patillon, *Eléments de rhétorique classique*, C. Edition N. Piquart, 1990.
- Claude Peyrouet, *Style et rhétorique*, Nathan, 1994.
- Olivier Reboul, *La rhétorique*, Presses Universitaires de France, 1998.

ECONOMICS WITH FRENCH

Course Code: RFF323

Type of Course: optional

Language of Instruction: French (and Romanian)

Teacher's name: Teaching Assistant Aura-Celestina Cibian PhD

Seminar tutor: -

Form of instruction	Number of teaching hours per semester	Number of teaching hours per week	Semester	Form of receiving credits	Number of ECTS credits allocated
Class	28	2	3 rd	Grade	3

COURSE AIMS:

- Economics with French aims to bridge the gap between theory and practice in different areas of Economics.
- Accurate knowledge acquisition and efficient using of concepts and contexts specific to Economics.

ENTRY REQUIREMENT: European B2 Level

COURSE CONTENTS:

1. - 5. Jobs market. Searching for a job. Working. Jobs and professions
6. – 11. Translations from various fields of Economy: Marketing, Tourism, Finances, etc.
12. – 14. Parallel corpora

TEACHING METHODS:

The main method: Communicative language teaching (CLT)

The focus of this method is to enable the learner to communicate effectively and appropriately in the various situations in the field of Economy he would be likely to find himself in.

LEARNING OUTCOMES:

Students will

- match a good knowledge of economic principles to an awareness of their uses and limitations;
 - establish identities, similarities and differences between French and Romanian economic contexts;
- and
- integrate their own ideas with those of others;
 - identify their own strengths and challenges as writers and speakers.

LEARNING OUTCOMES VERIFICATION and ASSESSMENT CRITERIA:

Students will be examined on theoretical aspects (50% of the final grade) and practical aspects acquisition (50% of the final grade) at the end of the semester.

RECOMMENDED READING:

- Bourachot, Henri, *Initiation économique et sociale*, Paris, Pierre Bordas et fils, 1989.
- Cilianu-Lascu, Corina, *Culegere de exerciții lexico-gramaticale cu profil economic*, Meteor Press, București, 2004.
- Danilo, Michel et Penfornis, Jean-Luc, Lincoln, M, *Le français de la communication professionnelle*, International, Paris, 1993.
- Danilo, Michel, Tauzin, Béatrice, *Le français de l'entreprise*, CLE International Paris, 1990.
- Dollat, Patrick, *L'espace économique et social européen face aux défis de l'élargissement*, Paris, La Documentation Française, 2000.
- Drăgan, Maria, *Communication écrite commerciale et financière. Commerce extérieur. Banques. Assurances*, Meteor Press, București, 2007.
- Ladmiral, Jean-René, *Traduire. Théorèmes pour la traduction*, Paris, Gallimard, 1994.
- Lambin, Jean-Michel et alii, *Histoire. Géographie. Initiation économique*, Paris, Hatier, 4 volumes – éditions 1986, 1987, 1992, 1993.
- Lederer, Marianne, *La traduction aujourd'hui*, Paris, Hachette, 1994.
- Lederer, Marianne, *La traduction aujourd'hui. Le modèle interprétatif*, Lettres Modernes Minard, 2006.
- Levy, Michel-Louis, *Comprendre l'information économique et sociale : Guide méthodologique*, Paris, Hattier, 1989.

Dictionaries

- *Dictionnaire d'histoire économique de 1800 à nos jours*, Paris, Hatier, 1987.
- Capul, Jean-Yves, Garnier, Olivier, *Dictionnaire d'économie et des sciences sociales*, Paris, Hatier, 1993.
- Morel, Philippe, *Dictionnaire de la communication d'entreprise*, Paris, Vuibert, 2006.

- Predescu, Elena, *Dicționar economic explicativ, român-francez*, București, Editura Paralela 45, 2005.

On line sources

- <http://translationjournal.net/journal/16finance.htm>
- http://www.toupie.org/Dictionnaire/a_economie.htm
- http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm
- http://www.ase-mba.go.ro/ziare_reviste/financiar_economic/financiar_economic.html
- http://www.alternatives-economiques.fr/revues-economiques-en-ligne_fr_art_155_16555.html
- http://hades-presse.com/infos/revues_en_ligne.shtml